

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 14 (1888)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Ein Traum  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-428117>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abschiedsverse an Nanette Zwieselkind

bei ihrem Scheiden von der „goldenen Blume“.

Nanette, schönes Frauenzimmer,  
Sie scheiden nun von hier;  
Am selben Platz bleibt man nicht immer,  
Nicht stets in dem Quartier.  
Das aber mögen stets Sie glauben,  
So weit's gestatten Nam' und Stand,  
Ich laß' die Neigung nie mir rauben,  
Die für Nanette ich empfand.

Amplus, Rentier.

Ich hab' Dich immer treu geliebt,  
Im Frühling und im Winter,  
Wie's keine treuer Liebe gibt,  
Nun komm' ich erst dahinter.  
Das Leben, das verändert sich,  
Das muß Du nun erfahren,  
Und siehst Du Ditseln, denk' an mich,  
Wie wir einst fröhlich waren.

Elias Knopp.

Ich bin ein Infanterierekrut,  
Wie man am Vers schon merken thut;  
Zweihundertneunzehn Paragraphen  
Mußt lernen ich vom Reglement,  
Die alle nur den Dienst beträfen,  
Sonst gäb' ein Himmelsfarkt,  
Nur Ein's sieht nicht im Büchlein drin'  
Dass ich Dein treu'ster Frike bin.

Nanette, zur „goldenen Blume“,  
's ist keine so schön wie Du!  
Ich dichte zu Deinem Ruhme  
Und trink' eine Maß dazu.

Der blonde Xaveri.

Schön'res weiß ich wahrlich nicht zu schäden  
Als mein Bildnis, das ich Dir verhieß,  
Davon ich, Dich wonnig zu entzünden,  
Jüngst ein Viertelbundend machen ließ.  
Mög' es freuen Dich in Gottes Namen,  
Sel's im Album, sei's in Glas und Rahmen.

Theobald Schwarteneder,  
Zigarrenhändler und Spazierläufer.

(Vom 1. Juli an in der weißen Gasse, aber es kommt noch in die Zeitung.)

Sah ein Knab' ein Röslein steh'n,  
Röslein auf der Heide,  
Gerne möcht' ich mit Dir geh'n  
Als ein Schaf zur Weide.

J. B. Goethe und Huldreich Senfsteig.

(NB. Der Andere ist in den Dreißiger Jahren gestorben.)

Sternenätheruraniionen  
Um die Sonne und den Vollmond wohnen,  
Aber keiner ist so schön wie Du!  
Möchten lustige Seelenzephyrinen  
Ewig Dir im Dies- und Jenseits dienen!  
Schaurig fühl' ich die Augen zu.

Wunibald Wonnevogel, Gymnasiast.

Ein karriger Reisender,  
Table d'hôte nur Speisender,  
Jean Jacques Schächtele heiender,  
Mädchen stets lobpreisender,  
Biel Rabatt verheiender,  
Dich vor Lieb' zerreisender,  
In die Wangen heiender  
sagt:

Adieu! A Dio! Lebewohl!  
und empfiehlt sich  
Deinem unauslöschlichen Andenken.

Da hauss' in der Kirch',  
Da denk' ich an Dich!  
Nanette, bleib' brav,  
Du kriegst noch a Graf,  
Lass' nur net vom Glaube,  
So kommst unter d' Haube!

Christiana Eisentrummler.

### Über Feuerbestattung.

Meine Damen und Herren! Endlich ist auch für Zürich die Zeit gekommen, in welcher man sich nach der wärmsten Mode begraben lassen kann. Ich muß sagen, ich freue mich schon darauf, obwohl diese Freude nicht ganz patriotisch ist. Denn, sehen Sie, unsere Vorfahren, die Pfahlbautenbewohner, ließen sich im Wasser begraben und wir wählen gerade das entgegengesetzte Element. Vielleicht thut man am Besten, sich zuerst verbrennen und dann seine Asche ins Wasser schütten zu lassen, um der Mode und der Pietät zu genügen.

Anstoßregend dürfte allerdings noch die demokratische Gleichheit der Feuerbestattung sein. Ja, du lieber Himmel, Sie werden es doch einem vornehmen, gutstirnten Polizeipolizist nicht verdenken wollen, wenn er seiner bestattet werden will, als irgend ein Mensch, der so ordinär war, sein Leben lang ehrlich zu sein. Ich möchte vorschlagen, die Reichen mit Salontuerwerk zu verbrennen, die Armen aber ganz gewöhnlich mit Streichhölzern. Desgleichen möge man für die Vornehmen prächtige Aschen-Urnen herstellen, für die Armen würde z. B. ein gewöhnlicher Zigarrenbecher genügen.

Meine Herren und Damen! Sie sehen mich erstaunt an und fragen, wo meine demokratischen Grundzüge geblieben sind. O! Ich werde mich hüten. Wenn der Bundesrat so streng einschreitet, wie neulich, kann man gar nicht wissen, an wen demnächst die Reihe kommt. Vielleicht wird gegen mich noch eine Disziplinaruntersuchung unabhängig gemacht, und ich werde auf drei Monate von meinem Amt als Berichterstatter dissenfist.

Endlich möchte ich noch auf einen Ueberstand der Feuerbestattung aufmerksam machen — nämlich, mancher Gestorbene dürfte die große Hitze nicht vertragen können. Da seze ich mein volles Vertrauen in das acceptierte System und fordere Sie auf, mit mir in den Ruf einzustimmen: „Diejenigen, welche durch Feuer bestattet sind, leben hoch!“

### An Flourens.

Wie schön hast Du bisher geschwiegen!  
Bewundernd hörte man Dir zu,  
Wenn Du nicht sprachst und feurig schwungvoll  
Ganz stumm bliebst, stets in stolzer Ruh.  
Wie hing man doch an Deinen Lippen,  
Sobald man keinen Ton vernahm!  
Wie staunte man ob jeder Suada,  
Die nie aus Deinem Munde kam.  
Doch, da Du sprachst in Briançon,  
Da fand es gar kein Mensch mehr — bon.

### Die gerettete Unschuld.

In Tessin ist die Aufführung von Marivailli's „Mandragora“ verboten worden. Damit aber nicht genug: Die Tessiner Polizeiverwaltung beaufsichtigt, von nun an alle unsittlichen und unreliгиösen Stücke zu verbieten und einen eigenen Bühnendichter zu engagiren, welcher die nötige Anzahl von Repertoirestücken in möglichst sitzlicher Vollkommenheit herstellt.

Wir schlagen für denselben ein paar, in dieser Beziehung gewiß untadelhafte Dramentoffen vor:

1. Der Schweineschinken. Familiendrama in fünf Akten. Der Bauer Hans Stumpf schlägt regelmäßig, wenn er ein Schwein schlachtet, dem Herrn Pfarrer einen Schinken. Einmal vergisst er es. Seitdem treffen ihn tausend Widerwärtigkeiten. Ein Pferd wird krank, die Schwiegermutter kommt zum Besuch, seine Jungen zerreißen die Hosen, seine Frau kriegt wiederholte Zwillinge u. s. w. Schließlich fällt ihm seine Vergeschicklichkeit ein, er schlägt dem Pfarrer als Ersatz zwei Schinken, und seitdem lehrt das häusliche Familienglück wieder ein.

2. Das vertriebene Gespenst. Der Wirt Dümmler ist ein frommer Mann. Trotzdem erscheint ihm allnächtlich ein Gespenst, welches ihm sagt, es sei sein Großvater. Er habe bei Lebzeiten vergessen, eine gewisse Schuld an ein gewisses Kloster zu bezahlen, deßhalb müsse er umgehen. Werwürdigsterweise sieht das grobäterliche Gespenst dem Pater Fulgentius sehr ähnlich, welcher im Hause Dümmler's verkehrt. Auf Befragen erklärt der Pater, die Gespenster pflegten gerne die Gestalt besonders frommer Personen anzunehmen. Der Spuk dauert so lange fort, bis Dümmler tausend Franken an das Kloster bezahlt.

### Ein Traum.

Ach, ich war mir jüngst im Traume  
Un'sres Jammers voll bewusst,  
Denn der Schickung schwarzer Engel  
Sass als Alp auf meiner Brust.

Kaiser war Herr von Puttkamer,  
Seine Krone trug er stolz,  
Freilich, als ich näher hinsah,  
War die Krone nur von Holz.

Keinen Sozialisten sah ich,  
Alle waren interniert;  
Auf den Plätzen, in den Strassen  
Wurde wacker exerziert.

Endlich sah ich auch noch Bürger  
Aus den Häusern blicken scheu,  
Und ich war drob schier verwundert,  
Dass die Zivilisten frei.

Und ich fragte ehrerbietig  
Bei 'nem Polizisten an,  
Wie man in den jetz'gen Zeiten  
Zivilisten dulden kann?

Und der Hüter des Gesetzes,  
Er erwiderte mir grob:  
„Diese müssen Steuer zahlen,  
„Dazu brauchen wir den Mob.“